SETIME ANADE, N. 5 - UDIN, 1-15 DI MARZ 1952 — SPEDIZION IN ABONAMENT POSTAL - G. II — UN SFUEI 30 FRANCS

Patrie dal Friûl

DI RESSOI

DIREZION E MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10
Telefòn 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefòn 187

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs;
für d'ITALIE 1800 - C. C. P. 9/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIÛL»

No sta fâ la pinsirôse!...

Nus è capitât e nus capite dispessaut di discrotâ qualchidune des tantis plais e des tantis pecjs ch'al à intorsi il talian; e lu fasìn a crût percèche al è di just che, tra lis tantis cjampanis, lis tantis trombis, i tanc' tambûrs che j sùnin la glorie, la grandezze, il primât parsore di duc' i popui di chest mont e di altris siz, al sedi almancul un cjampanin, almancul une pive ch'a fàsin il cuintritimp.

Ma qualchi anime temorade 'e ven a dinus qualchi volte ch'o sfuarzin la misure, ch'o lin di là dal clap, che la polemiche nus cjol la man e nus svuarbe i vôi... Fossie vere!

'O tignìn sot il nâs — e al orès che lu tignissin ancje chês animis temoradis — la famôse liste des jentradis denunziadis dai siôrs di Udin: Udin al è il sît plui semenât di talians e plui talianizzât di dute la Furlanie. Noi coventares nujaltri par dânus ancje masse reson!

Intindinsi: a noaltris no nus fâs specie che un anarchic, un comunist, un «zitadin dal mont» al tenti di gjavâsi fur dal pês des cuntribuzions distinadis a passî, prin di dut e plui di dut, la love romane: se chesc' a' cirin di freolâ il fisc, si compuàrtin secuntri lis lôr ideis, secuntri la lez de coerenze. E nancje no si rompin il cjâf e no si scjaldin il flât parvie che, cun tantis evasions, Rome si cjate a jessi imbroiade: se chei carantans a' vessin di restâ culì e di vignî doprâz a mendâ lis nestris tantis sclapaduris e i nestris sbrindions, alore si ch'o la cjaparessin in cjalt. Ma par nudrì lis legjons de burocrazie centrâl o l'industrie parassitarie, ch'al si rangj il guviâr cui siei pulizais a spulzâ i evasôrs. E atenzion di no piardi masse vôz!

Chê che nus fâs câs — e nus console! — 'e je un'altre robe. Tra lis personis ch'a si son sbrazzadis e ch'a si sbràzzin tai comizis, sui sfueis, tai lôr discors, a scombati cuintri lis autonomiis in difese de Patrie, de sô grandezze, de sô unitât, a 'ndi è un grum di chei ch'e àn fat strasecolâ il public cun denùnzis ridiculis: tra chei che nus àn mandât indaûr il sfuei imbesteâz pal nestri lengaz pôc rispietôs dai «valôrs morai» a'ndi è putros che si son faz sivilâ daûr cu lis lôr confessions di miserabilitât; tra lis personis «pinsirôsis» de grandezze nazionâl, de ereditât dal Risorgiment, 'o vin cjatadis lis plui svergognadis carognutis; tra chei ch'a consàcrin dute la lôr anime al partit che nus governe, 'o vin scuviart di chei galanzumign ch'a fàsin dut il pussibil par no consacrâj il tacuin, par vivi dal partît e no pal partît.

A cheste int «pinsirôse» no la perdonin! Il nestri popul al è bielzà masse intalianât par scomponisi, al è za masse dispatussât par invelegnâsi pardabon; e al si è contentât di fâ qualchi ridade atôr dal taulin in ostarie. Ma noaltris si vin fatis dâ lis listis intieris da l'Intendenze e lis vin copiadis: a cumò, ogni volte che qualchidun al alzarà la vôs o il penâl pe difese de Patrie Grande, pe granitiche unitât, cuintri il pericul de disgregazion regjonâl, lu metarin in cronichè zontant, dongje dal so non, la sume des jentradis ch'al à denunziadis. E nujaltri.

Che i massepassûz foresc' e nostrens a' sedin in pinsir parvie dal ordenament regjonâl, 'e je juste: quan'che la Regjon 'e scugnarà proviodi es sôs dibisugnis cui carantans des sôs tassis, lôr no podaran plui mateâ tant: al sarà pront e fazil il control e, salacôr, lis legnadis. Ma che scombati, cheste int, e che contindi pe difese dal tacuin e che no vegni a fâ la pinsirôse dal ben de nazion. Al è par merit de lôr cussienze civil che la Nazion 'e va in grum e no par colpe des nestris puaris veretâz improibidis.

LA LOVE O LA BOLP?

UN PIZZUL MINISTERI INCOSTITUZIONÂL

Daûr de prime uere mondiâl al jere stât metût-sù un Ministeri des Tiaris Liberadis: i Furlans, gjavant chei ch'a son nassûz ir o irlaltri, si visin ancjemò des impresis e des benemerenzis di chê defonte istituzion. Daûr de seconde uere, in mancjanze di Tiaris Liberadis, al è nassût un ministeri clandestin cul non di «ufizi des tiaris di cunfin»: parcè che, ancje se no son «liberadis» di fresc, lis tiaris di cunfin, cu lis lôr messedanzis etnichis, cu lis lôr minoranzis di altre lenghe o di altre nazionalitât, a' son simpri une spine tal cûr dai sorestanz.

Chest ministeriut di scuindon nol presente ne preventifs ne cunsuntifs al parlament, nol rint cont a nissun public de sô ativitât, nol patis ne crisis ne gambiamenz: al lavore e al tâs. Il so lavôr al è di tignî a menz lis minoranzis etnichis, di cjarinâ e fâ di zûc es corentiis nazionalistichis implantadis dongje lis stangjs di cunfin, di judâ la stampe e lis iniziativis ch'a cirin di snazionalizzâ i «allogeni»: al ven a jessi di tignî vive la contrarietât e la asse dai sìndiz talians di altre ancje cuintri dal guciar. Chest ministeriut al dirît la Patrie («une e indivisibil» secont la Cjarte Costituzionâl) in dôs parz di dirit diferent, di diferent tratament; al crèe une situazion speciâl par chês tiaris — naturalmentri talianissimis — indulà che Rome 'e pense che la talianitât 'e clopi o ch'e scantini. Dancje al è un istitût incostituzionâl o cuintricostituzionâl, un istitût contrari al dirit internazionâl e ai tratâz che a' stabilissin la plene paritât di tratament es minoranzis etnichis.

L'ufizi des tiaris di cunfin al à sot la sô jurisdizion la Valdoste, il Trentin cul Sudtirôl, il Friûl, la Vignesie Julie: nu saria s'al si impazze ancje tai afârs de Sicilie o de Sardegne: vadì di no, parcè che i cunfins di aghe no dan tanc' pinsirs come chei di tiare.

E i cuintriautonomisc' ch'a protèstin parvie dai ordenamenz regjonai particulârs, publics e cuntrolâz di dutis lis bandis, parcè no protèstino ancje cuintri di chest ministeri sot aghe, misteriôs e tignût fûr dai vôi di duc' ch'al crèe chestis diferenzis?

Se no vessin une grande antipatie par dute la bestiologie araldiche 'o butaressin l'idèe di riformâ la steme romane, tirant vie la love — bestie stupide e rognôse — e metint tal so puest la bolp: la golpe dal Secretari Florentin.

UNE VOLTE OGNI TANT VOTAZIONS

La vite pulitiche in Italie 'e je fate in sostanzie di votazions. Tra une campagne eletorâl e chealtre, vacanzis. Cui ch'al è rivât sul scagn al si dà une freolade di mans e al dîs: — Cumò par tre o quatri agn 'o polsi — parcè che la campagne eletorâl 'e à impegnadis dutis lis fuarzis e scolât il flât duc' i palmons e disturbât duc' i siums. Cui ch'al è restât intrombât al fâs il calcul dal timp ch'al mancje par chealtre campagne e di ce ch'al pò fâ par no che j vadì strucje un'altre volte. Co si rive sot chês altris votazions, duc' si dismòvin un fregul e a' cirin di fâsi viodi brâs: al è chel il moment che pal pais si fâs ale di positîf, o almancul par chel bocon di pais ch'al à di vignî clamât es urnis.

Cussì mo' si podares vê sperance che in chest ultin an de legislature in cors, tra cjacaris, congres di partiz, fusions e disfusions di corentiis, ale di sustanzeôs al vebi di saltâ fûr.

Par intant i afârs a' vadin benon pai pomeridionai che, sul spirâ dal mês di mai, a' varan di mostrâ cetante strece ch'a varan fat in miez a lôr i rifassisc' cu lis lôr trombis: chesc' doi-tre mês a' son par lôr il moment bon par otignî dut ce che urlin.

I DAMS DI UERE

Cui romp e cui pae

Si capìs che un Stât autoritari al pò fâ ce ch'al ûl, ma s'al fâs la uere senze domandâ nuje ai zitadins, noi pò pratindi di restâ te legjtimitât a no pajâ i dams. Il biel al è che tal ultin a' son simpri i zitadins ch'a scugnin pajâ dut, ancje lis propietâz distruzadis o ruinadis ch'a partegnin a qualchidun di lôr.

Ma cumò al interesse di savê che il Stât al à fat fâ la denunzie a chei ch'a jan patît dams di uere e che la sume dai dams che si rigjave da dutis lis denunziis 'e jê di 1700 miliarz. Il Stât però noi ûl spindi tant e une volte il sorestant dal Tesaur al jere rivât a dî di dâ nome nûfcent miliarz e di dâju un pôc ad an, in vinc' e ancje trente agn. Cussì il valôr di cumò dai 900 miliarz al podarà deventâ di 450 miliarz.

Se nome la seste part di un patrimoni 'e je stade distruzade, noi vignarà pajât nuje, e quasi nuje al vignarà dât a cui che no si impegne di tornâ a costruî sot il control dal Stât ce ch'al fo distruzût. Ce fieste pe burocrazie ch'e varà un biel cefâ a creâ cumissions par viodi se si trate propit de seste part di un patrimoni e a controlâ lis ricostruzions!

E cussì ancje i dams di uere a' deventin un bon afâr pai ministeris di Rome, come ogni altre lez o decret ch'a dan 'e burocrazie simpri une vore di controi gnûs e di gnovis cumissions di organizzâ.

La leghe des sgrifis

I Stâz Uniz di Europe non rivin adore di nassi: nancje l'esercit atlantic nol rive adore di dâsi dongje. Al orès che l'ors orientâl al molàs un scjasson, une ronade, une spalancade di bocje: ogni volte che al mostre i dinc', l'union europèe 'e fâs un passut indevant. Dutis lis unions pulitichis, sot di qualunche denominazion a' son nassudis, salacôr, par merit de pôre: la pôre 'e je la plui brave comari par chesc' parz. Ma cheste volte il nassint al è fat di ongulis, dut di ongulis e si sa che lis ongulis a' son fatis par sgrifignâ. Ese maravèe che si sgrifignin tra di lôr? I Francês a' son prin di dut Francês e dopo ancje umign; i Todescs a' son prin di dut Todescs, i Inglês prin di dut Inglês: dai Talians nancje discori. I popui, vadì di no: ma ben i lôr esponenz, i lôr sorestanz, i lôr parlamentârs, duc' chei che a' puedin viodi in tune limitazion de sovranitât nazionâl un pericul pe lôr sovranitât. E cussì la Europe maestre di zivilitât, scune dal progres, torze de libertât e vie indenant, si mostre simpri leade come un salam, cul spali dai prejudizis medieval, tal budiel da l'idèe nazionaliste.

Pro e cuintri i rifassisc'

Il guviâr dal Biel Pais al à proponude une lez par fermâ il rumi ai snacajôs dal MSI, ai frutazzâz dai gjerarchis che a' zuein cul boz di colôr o ch'a scrivin gjornai incendiaris, ch'a vadin atôr cul braz par aiar o cjantant «Fuoco di Vesta».

Ma intant al à lassât o tornât a clamâ sui taulins de burocrazie, des universitâz e des scuelis duc' i dôr brâs paris e barbis e ur à paiadis fin al ultin sentesin dutis lis mesadis dal '45 in cà: cussì ju à lassâz polsâ fin che ur è passade le sbigule, cence piardi un carantan. Za dis ancje Edmondo Cione (no podìn voltâlu par furlan chest non!) ch'al fo il teoric, il «filosofo» de gloriose pajazzade di Salò, al a vût il so «comant» al colegjo militâr di Napuli. Ce special il guviâr di cheste int? Ce 'puedial sperâ di lôr dopo chel che àn fat, cun chel ch'a vàdin disint, cu la mentalitât incurabil ch'a vadin mostrant? Ce fâ scombati cuintri la madrasse des ex-ausiliàriis, co si clucis tal nît il «virus» fassist plui atîf e periculôs: chel de pubbliche ministrazion, chel des scuelis, chel di buine part de stampe d'informazion, de radio, dai spetacui, e chel di Bottai, di Federzoni, di Lauro, di Gedda?

Trop spissularàe la gorne?

Ancje in Americhe — tai Stâz Uniz, al ven a stai — 'e sofle buere eletorâl. Chest mês di novembar al è ancjemò lontanut, ma la partide cheste volte 'e je masse gruesse par lassâ durmî i zuiadôrs. E, voe o no voe, 'e je une partide che interesse dut il mont, ancje noaltris. S'al tornarà fûr un president republican — Truman o un altri — si po' crodi che la fontanute dai jutoris ai nestris pais (magari chenti ce rivial?) no si sui dal dut; s'al va-sù un democratic, un fedêl de dutrine di Monroe, une vore di gramulis nostranis a' scugnaran polsâ. I nestris sorestanz a' jan fat dut il pussibil par convinzi il contribuent merican a votâ pai democratics ch'a intindin di strenzi i cordons: a' jan strassât malamentri tanc' di chei miliarz ch'al fâs specie a pensâju. E cumò, si po' crodilu, a' son in pinsîr. Simpri furbos i talians!

RUMIADIS

Robe rumiade,
dôs voltis mangiade.

Lasse fêr il cjan ch'al duâr
e il menz ch'al rumie.

Pan e tribunâl

*** *Al è viart il proces sul cont de contesse Bellentani. Si trate di une des centmil cragnis de infime cronìche nere — robe di ogni dì, tal Biel Pais — ch'e à fat un grum di sangûr nome parcè che i atôrs a' jerin ben vistîz, titulâz e plens di bez. Gjornai e rivistis di dute l'Italie a' son sot pression, a' son plens di turlupulis, a' implènin colonis e pagjnis a sgarfâ tai sucriz da l'anime di chê disgraziade. Parcè che il talian al po' stâ cence di tantis robis — cence companadi, cence savon, cence necessari — ma no cence materie scandalistiche e proces senzazionai.*

Justizie

*** Si è fevelât une vore parvie dal «câs Egidi» e a' son stadis presentadis une vore di propuestis par gambiâ il mût di fâ de pulizie taliane.

A fuarze di sinti a feveâ dai barbars dai URSS ch'a son bogn di torturâ e di gjavâ confessions ai presonirs par colpis che no àn, culì noi jere nancje permetût di insumiâsi che in Italie 'e fos pussibil la torture. Ma bisugne pensâ che in tune nazion, dulà che fin chealtre di 'e je stade la ditature, al è indifizil gjavâ dal cjâf di tante int l'idee ch'e à di podê doprâ il baston par fâ zontâ une falsetât come la sole e uniche veretât.

Aiar di sot

*** *I sfueis napoletans nus visin che al sta ricuntrà un ciclon di siroc: une bussbove risorgimentâl, un grant moviment pulitic ch'al nas tal Dopomiedì, par fâ justizie cuintri la ricjezze e la prosperitât dal Nord. Il pecjât che il Nort al à fat e ch'al scuen paiâ, al è chel di no jessi sflacjon e tabaiot come il Sud, di jessi distrigât di bessôl, di vê doprât aghe di vite e ueli di comedon invezzi di stâ a cjapâ il soreli cul mandulin in man. Parcè no restial lajù a fâ zirâ lis mulis dai siei pais, l'ajar di sot?*

Par cont nestri s'impensin ancjemò di chê bagade di siroc in cjamese nere che rivà chenti za trent'agn: si clamave "la Disperata" e la formavin i meridionai e la schirie juliane di Giunta. 'O tignìn a menz.

Protestis

*** Il sorestant Vanoni, fasint publicâ lis denunziis des renditis, al à vût almancul il merit di tentâ une prime sperienze veramentri democratiche in Italie. Cuintri di lui al è partît in quarte il siôr Brusadelli, sberghelant che Vanoni in cinc agn noi è stât bon di fâ di la veretât ai talians, parcè che noi à olût scoltâ i conseis di economisc' sperimentâz e onesc'. Brusadelli al è chel siôr che, parvie des scandalôsis indiscrezions de sô femine, al è deventât il simbul da l'evasion fiscâl.

Ancje i comunisc' — cjalait ce robis — a' son saltâz-sù a dâ une man al «cavalîr dal lavôr» Brusadelli te polemiche cuintri Vanoni. Dopo ce ch'al è stât bon di fâ in tre agn, come sorestant des Finanzis, il lôr Scoccimarro, no si sà di cui ch'al à plui muse rote tra chesc' protestanz.

Mascaris e mascaradis

La plui grande e plui biele mascare di chest carnevâl 'e je stade la nêf. Di Udin in là e di Udin in sù 'e à taponadis dutis lis cragnutis de plui part dal Friûl, 'e à vistût di nuvizze la tiare ruspie e lis cjasis gresis, 'e fat fiuri stecs e ramâz come di viarte i baraz-blancs. Pecjât a no podêle rispietâ: 'e judave a dismenteâ lis rognis de nestre vitazze.

A Glemone, la ultime domenie di carnevâl, a 'ndi ere ancjemò un grum. Cetant bon ch'e pâr Glemone, slungjade sun chê gratule, sot un covertôr di nêf ch'e dismole atôr atôr lis cretis scrodeadis e chei quatri spinaez di sterpae ch'e cres parsore, tan' che la barbe grise su la muse di un vieli.

Ma dentri la vevin parade in bande, ingrumade a tamossis sul ôr des stradis e des sejalinadis, par fâ puest a altris mascaris. Chestis mascaris a' jerin come sbregaduris o sclapaduris in chê mascare di antigae che il pais al mantên ancjemò in barbe a duc' i secui ch'a si son sfuarzâz di tirâe-vie. I Glemonàs salacôr no si visin, ma pal forest chei muraions, chês toratis, chel domo, chês pedradis revidis, chei sotpuartis scûrs a' formin dut un quadri di sis secui indaûr. E in chel quadri, i cjârs ch'a vignivin-cu di Piazze Gnove a plane a plane, cjamâz di pipinôz ch'a clopavin il lôr cjavon di bestie o di cristian sformât, fat di carton, a' jerin une robe stonade: une robe di zitât balneâr o di stazion turistiche.

I Furlans no rivin adore di resisti 'e tentazion di copiâ dai Taliàns, tan' che s'a vessin pôre di jessi se stes, tan' che s'a vessin sujade la vene de fantasie: cussì te lenghe, cussì te mode, tes custruzions, te produzion artistiche a' spessein a rineâ chel tant di speciâl, di diferent, di caratteristic e di interessant ch'a podaressin fâ, par colâ in plen tal usuâl, tal lami, tal impersonâl: al ven a jessi tes imitazions.

Fàsino cussì par amôr dal forest par jessi capîz e preseâz di lui? Ma il forest, se nol è un zoc, al è plui curiôs e plui bramôs di duc' di viodi alc di gnûf, di diferent, di insolit: par viodi ce che si à in cjase no si movisi di cjase. E po' al è une vore dificil che copiant si rivi a superâ il modêl: i nestris comitâz di Glemone, di San Denêl, di Remanzâs, di Orsarie, di Tissan no saran mai te pussibilitât di fâ alc di miôr di Nizze o di Viareggio; par chê strade a' restaran simpri indaûr. E alore, parcè no misurâ lis risorsis e i miez par doprâju in tun'altre maniere? Lis mascaris di Glemone a' jerin ben fatis: finidis, persuasivis, spiritosis, cence volgaritâz, cence paisanadis, cence chel savôr di robe dade dongje a la miei cu sei, che tantis voltis al rimine dut. Ma la gjenialitât creative 'e jere plui di dut in tanc' particulârs: la publicitât dal Pibigâs e des fujazzis di Motta, ancje se ven tratade cun spirt e cun grazie, 'e je simpri une lujanie bastarde, une messedanze di carnevâl e di cumiarz, di fantasie e di buteghe; e la mignestre des « Bielezzis al mâr », ancje se risolte in caricaturis, 'e je une robe ordenarie, cence sâl, une talianade qualunque, e — in tune Glemone — 'e je juste come un patùs in tun voli: robe buine par chei quatris fantàz ch'a rivin-ca, dai pais di là da l'aghe, cu lis mans tes sachetis e un grum di blestemis in boeje.

'O pensavin — intant che nus capitavin daprûf strissulis e semule di cjarte — cetant plui sauride ch'e sares stade la fieste, s'o vessin viodût, metin a dî, a passâ in file i pipins de fazzade dal domo, piturâz come ch'a jerin par antic, o tantis personificazions caricaturâls dai pais furlans, o dai mistîrs de nestre int, o dai difiez o des caratoristichis, o ce sao jô: ma robe di savôr nostran e metude-sù cun chê cure, cun chel gust e cun chê bravure che i artise' e artesans di Glemone a' verin doprade tal fâ lis esoticarûs dal Aga-Kan o dal Don Quijote.

Pirli

Cjantis cence vôs

M'impensi simpri dal cipres di Pridilât. 'E je stade savoltade la tiare intôr di Pridilât e roseâz i crez e mudade la muse verde di chel cjanton in tune messedanze di fiâr e ziment. Ma il zuc al è restât i pis: pizzul, taront, cul so cipres gropolôs, ch'al à la ponte induride a sun di sbati come une grande plume te buere di sôre.

S'o voi indaûr cul pinsir, 'o cjati un altri mont cun chel clap par cunfin e chel cipres par segnâl; une storie passade di bielis zornadis, cujetis, distiradis sul fîl de memorie: stagjons cjaldis e garbis ch'a sverdeavin tal cûr dai miei agn di une volte. L'aghe 'e sbisiave sot il zuc e i nûi sglonfs dal istât a' clamavin i vôi, ju fermavin: nûi blancs, po' ros, po' nuje; dome il cîl rampît e la ponte sutile dal cipres.

No cjante plui l'aghe in Pridilât: al è restât un cunfin e un segnâl par me, ch'o cîs su lis robis muartis cul fîl dai ricuarz.

* * *

Il cîl al è dut blanc, dut vueit. E lis sisilis ch'a svuàlin in corone al pâr che a' pàssin-vie sun chel vueit dal cîl, cence visisi.

Ma vadi che nol è nuje dibant in chest mont; e i vôi, tan'che un spieli ledrôs, a' puàrtin difûr ce ch'al è didentri: chest grant vueit blanc.

Lis pontis vivis des sisilis a' fòrin l'aiar come sfrissadis, al passevie il lôr strit ch'al sièe lis orelis e nol rive adore di deventâ cjant.

A plane il cîl s'imbunis di colôr penz e lu sbisin lis stelis clipis, raris. I vôi... i vôi a' rèstin un spieli ledrôs.

* * *

Vie pe gnot si scolte: un moscjon cjoc ch'al sbat sù pal mûr, un pas ch'al cjamine su l'anime. Vôs di fûr ch'a rivin-ca dal mont, vôs di dentri ch'a môntin-sù.

Cumò al è un crot ch'al sgrasàe cun tune vosate ch'è pâr viere di cent agn e plene di savê: al sta di cjase in chel spieli di aghe muarte indulà ch'al si slargje il fossâl e dut ce ch'al rive lì al si ferme: fueis e cladops.

Un crot! Al disgritule i pinsirs cu lis sôs cjantadis plenis di grôcje. Chê dal fossâl 'e je une sapienzie antighe, nuje intrigôse di imparâ: tal larc da l'aghe muarte lis robis si disfàsin e a' còlin dentri, dafonz.

* * *

Sint mo, tal cjamp, ali di là, i gris. Al rive il lôr grijâ alt e bas, ma simpri ualif, tanche il cimijâ des stelis: a flôr dal cîl e tal cûr de tiare doi sgrisui compagns.

A planchin, chê trimule sgoriade di cuardis e chê smalitade lusinte a' s'insèdin ta l'orêle ch'e scolte, tai vôi ch'a cjàlin, cul bati dal cûr: cul bati, cul bati dal cûr che nol è ni lûs ni cjant, ma dome un sclop dûr, il sclop di un marcjel tune fàrie rimite.

Lôr, lassù, a' si spanissin; lôr, cajû, si cidinin tal prât quan'che 'e zem la prime lûs sul cunfin smamît; e lui, ca dentri, al va indenant a bati, a bati, a bati.

* * *

'E je fûr la lune: un quadrel, te rame e sul solâr, di lusôr glazzât. Al baste lungjâ la man par jessi tal quadrel de lune a mateâ di nuje: un tocut di cîl ad imprest, pojât par tiare e il pinsir che nol sa plui nuje di dâ, di vê...

In chel quadrel di lune, dutis lis flabis ch'a pòlsin come glimùz in tun zei, a' si diaglimùzzin, a' devèntin turchinis, sglonfis di lûs: a' son un panziel tênar di lane disfate, il fîl di un zûc, bon par contentâ i frus e i maz.

Novele

Ritrat di agne Menie

Mê agne Menghine 'e je une anime buine, di Vignesie. 'E vif di plasês: ju fâs quan'che nissun jai domande, ju domande quan'che no si à mût di fâjai.

S'o voi fûr di cjase tal prin sorêli di viarte, mi met une siarpe atôr dal cuel, ch'o no ves di cjapâmi une ponte, un siarament, une tossate.

Se mi scontre pe strade quant che in cîl al viaze un bâr di nûl, mi dà la sô ombrene — une ombrenute di siore, di sede inrosade — che nol ves, cui sa mai, di capitâ un scravuàz a bagnâmi il cjapiel gaûf.

S'o cîr un lapis par butâ-jù un scarabiz di cjasis vieris tun cjanton di strade, 'e côr in presse a cjolmi la sô pene che mi spant l'ingjustri pal sachetin.

S'o soi scjaldât e 'o cîr di bevi, mi fâs in bote un tê e m'al dà clip, che nol ves di fami mal: s'o ai voe, d'unviâr, di scjaldâ il stomi cun tune scugjele di vin bulît, 'e spessèe a tirâmi fûr un sirop di brùgnui di sô fabricazion.

La dì ch'o finis i agn — ai 23 di lui — mi mande par regâl un pâr di manezzis di lane, a riis blancjs e turchinis, guciadis cu lis sôs mans. La dì di San Josef, ch'al è il gno non, mi compre in librarie il « De Officiis » di Ciceron.

S'o dis di là a Vignesie par un afâr di premure, mi ricomande di rivâ in San Zanipôlo a ciri un vignarûl di leton, che jê lu à di vê piardût tra la glesie e l'ospedal za vot agn.

S'o ai di passâ par Milan, di scjampon, mi dà une letare di puartâle a une sô amie ch'e je a stâ a Ronchet, di là di San Cristoful, sul Navili Grant: e s'e ves di vê gambiât quartîr, al baste ch'o rivi un lamp a Palaz Marin, tai ufizis da l'anàgrife, e mi savaran a dî dal moment indulà che si cjate a jessi.

S'e ven a savê ch'o soi par qualchi dì a Verone, mi scrif in bote ch'o fasi il plasê di lâ des bandis di San Bernardin dai fraris, là prime contrade a zampe di là de glesie, pò voltâ te seconde androne a gjestre e po' dret fintremai dapit ch'e à di jessi ancjemò une butegute, indulà che si cjate une qualitât di fîl di sede colôr perle che i coventares par mendâ une blonde: di fantate, ch'e lave a Verone qualchi mês, là di une sô cusine, lu cjatave simpri...

E jo ch'o soi tra cjargnel e cjanalot, puedio mandâle a trai?

Beput

Quistions filologjchis

I "arnâs"

Il stampadôr, tal ultin numar dal sfuei, impi di *arnâs*, al mi à scrit *arnês*. Ancje *arnâs*, come *arnês*, al ven dal todese, ma no sai s'al sedi entrât in Friûl diretamentri o atraviars dal vènit (a Cividât, dal 1449, si discôr di « unum arnacium tenute xiij conciorum vel circa », però la forme plui frequent 'e jere *ornacium*, ch'al nus fâs pensâ pitost a *orne*, tant plui che si fevele di *ornâz* par tignî formadi e di *ornâz di piere* par tignî 'l ueli; mentri che a Vignesie 'o vin *arnaso* cul *s* e no cul *z*).

I Riz.

Un'altre cjosse: un letôr mi à domandât qualchi particolâr sul cont di Cividât. 'O viodarai di rispuindii, ma cu la pazienzute, parceche si trate di robe bastanze impegnative. Cheste volte bisugne ch'o contenti i scuelaruz dai Riz di Culugne, che uelin alc su la lor borgade.

A chest proposit, la prime osservazion che va fate, 'e riuarde l'articul gramaticâl: no si dîs *'o voi a Riz*, ma *'o voi ai Riz*, *'o stoi ai Riz*, e cet. E di chest ûs 'o vin une buine prove in tun document dal 1656, il plui antîc che finore si cognossi, rigjavât dal « Libri grant » dai fiz e livei dal Munistîr di San Nicolò di Udin (ms. n. 1356 de Bibliot. Comunâl di Udin, pag. 49):

« Un sedime con diverse case di muro coperte di coppi, et altre commodità in quello essistenti, di capacità di 3 campi in circa, con il Baiarzo adherente piantato di viti, et arbori, fuori la porta di San Lazaro in loco detto *li Rizzi*, pertinenze di questa Città, confina a levante con la strada publica, che conduce al Pozzo dei consorti Rizzi, a sol a monte con Zuanne Rizzo, e parte col pasco detto di Selva, et alli monti colla strada publica.

Una Braida di campi 5 in circa appresso l'Ancona nelle dette pertinenze chiamata la Peruzza, confina a levante con Biasio Rizzo, a mezodi con li heredi q.m Nob. Sr. Ottelio Ottelio, a sol a monte con la strada publica, et alli monti con diversi, e particolarmente con Domenico, e Michele Rizzi.

Un'altra Braida di campi 3 in circa nelle dette pertinenze, chiamata dilà della strada, a levante con una braida che lavora Giacomo Padoano del borgo di San Lazaro, a mezo di Marco Rizzo, a sol a monte con la strada consortiva, et alli monti col detto Marco.

Un'altra Braida di campi 4 in circa detta la Braida di Tomat, confina a levante con Nicolò Rizzi, a mezodi con la via detta di Loos, a sol a monte con Marco Rizzo, et alli monti colla strada publica, salvis... ».

Di dute cheste robe e' jerin parons i *Cjandiz* (Candido), dal ram di Venzon, ricje famee udinese, estinte ch'al è un piez.

Dopo di chest document 'o vin un altri, dal 1685, ch'al ricuarde un « Domenico quondam Pietro Rizzo abitante nel borgo detto dei *Rizzi* » (cfr. il libri dal cont Puarte su la toponomastiche de comune di Udin, pag. 198).

Che la borgade dai Riz 'e sedi anteriôr al 1656, si po ben crôdilu: baste il fat da l'esistenze dal poz, des braidis e des diviarsis fameis *Riz* che si messedavin lì intôr e che, daûr l'usanze d'in chê volte si clamavin *Rizzi* se jerin in plui e *Rizzo* s'al jere un sôl. Però bisugne cunvignî che 'l borc al doveve sei une vore pizzul, tant al è vêr che fin a un secul fa, nissun repertori si degnave di rigjstrâlu; e bisugne ancje cunvignî che la so antighitât no si po paragonâle a chê di Cjavrìis, Padiâr, Culugne e cet., parvie dal articul ch'al è vignût a picjâsi intor dal non (in latin nol esist l'articul) e dal non stes ch'al è furlan e di significât trasparent *(riz = riz di cjarei)*. Il pais cumò al conte fuarsit doi mil animis [1] e al à la so glesie parochiâl, mentri che prime al dipendeve dal Redentôr di Udin. Al si è svilupât une vorute in chesc' ultins agn in grazie dal Cotonifizi e in grazie ancje ch'al è vizin di Udin. Dal Calendari dai predis si ven a savê che la prime glesute dai Riz 'e fo tirade sù dal 1797 o 1798.

Duncje la vile dai *Riz* si clame cussì parceche i prins abitanz che vignirin a plantâsi (si podarès dî a « fâ sidin »), a' si clamavin *Riz* [2]. Ma d'indulà che vignissin no si lu sa.

Dal 1900, un miò compagn di scuele, ch'al jere dai Riz e che naturalmentri si clamave Rizzi (Zuan Marie), mi sigurave che i siei antenâz e' vignivin de Toscane e che di là e' jerin scjampâz ai timps des ueris tra Guelfs e Ghibelins. Ma chest nol è fregul provât. Al è ben vêr che tor dal Dusinte une vore di Toscjans e' jerin vignûz a riparâsi culì, ma il lôr mistîr nol jere chel di doprâ la pale e la forcje, ma di traficâ e prestâ bêz a usure. Cheste brave int la cjatìn a Udin, Cividât, Glemone e in duc' chei lûcs indulà ch'al jere pussibil fâ zirâ ben la monede. I Riz (pais) si cjatin a mieze mie di Culugne e, cun dute probabilitât, no son altri che une derivazion di chest'ultime. Si sa, infat, che za dal '500 'e jere in Culugne de int che si clamave *Riz*. Dal rest i Riz si ju ciate semenâz in dute la Furlanie e in èpuchis ancje bastanze lontanis; ma su chest proposit, sicome il discors al vignarès lungjot, 'o fâs miei a tornâ un'altre volte.

TITE

(1) Dal 1871 al veve abitanz 463; dal 1901 ab. 828; dal 1921 ab. 1725. Cumò lis statistichis e' tàsin, parvie che no esist plui culì a Udin la distinzion des *frazions*.

(2) Cussì al è sucedût pai Cjasai di *Paparotti* sul stradon di Palme e par altris paisuz (su pes monz de Sclavanie 'o cjatin plui di qualchi esempli).

PELIZZARI
pompis pe agricolture

Rapresentant pes provinzis di Udin e Gurizze
ZUAN VIGNUDA
UDIN - Plazze dal Domo 1 - tel. 6816

CERERIE ARZIVESCOVIL UDINESE
Stradâl di S. Denêl 11 - Telefono 35-08 - UDIN
Par cumuditât dai predis, la Cererie 'e à un dipuesit li de
Librarie di Zorzi *in borc de Prefeture - Udin*
CERERIA ARCIVESCOVILE UDINESE - Via S. Daniele 11 - UDINE

DECENTRAMENTO E REGIONALISMO

La riforma dell'Amministrazione pubblica

Trascorso l'ottantennio dall'unificazione politica italiana, la nostra pubblica amministrazione si conserva nel suo stato di congestione burocratica, con le sue accentuate lentezze che provocano le lagnanze di un pubblico a pazienza limitata.

E' un grande problema da impostare e da risolvere, con chiarezza e fermezza, per evitare gravi ripercussioni nella politica estera e nella interna.

Da un'attenta lettura della nostra Carta Costituzionale, risalta come il legislatore del 1947, previo fugace cenno all'organizzazione della pubblica amministrazione (3.o comma dell'art. 95 e 1.o comma dell'art. 97), s'indugia, poi, nel riparto territoriale della Repubblica e, specificatamente, nelle caratteristiche costituzionali e organiche delle Regioni.

E' evidente che il Legislatore, pur lasciando la via aperta a leggi future per l'ordinamento della Presidenza del Consiglio, dei ministeri e degli uffici pubblici statali, si è preoccupato, anzitutto, di determinare le norme fondamentali dell'ordinamento regionale.

Nel disegno di una vasta riforma innovatrice della pubblica amministrazione, l'attuazione dell'ordinamento regionale dovrà avere, inevitabilmente, la precedenza. Non possiamo, quindi, pensare alla decongestione burocratica della Capitale, se ai ministeri non togliamo gli atti e i servizi di interesse regionale, provinciale e comunale.

Nei riguardi dell'atteso ordinamento regionale, segnatamente in taluni strati di classi medie e di correnti politiche minori, si coltivano idee e sospetti non chiari, mentre si agita lo spauracchio della disgregazione nazionale con l'avvento della Regione. Lo spaventapasseri regionale, affacciato in buona o malafede, manca di qualunque fondamento giuridico, amministrativo e politico.

Qualsivoglia profano che compulsi il titolo V della nostra Carta Costituzionale, s'avvede che alla Regione passano i soli servizi di mero interesse locale, quali la polizia territoriale, l'assistenza e beneficenza, la istruzione artigiana e professionale, le opere e lavori pubblici locali, taluni servizi economici, civili e culturali e la vigilanza sui Comuni. Ne deriva che lo Stato conserva tutti i servizi fondamentali che valgono a perpetuare e corroborare la sua unità: dalla difesa nazionale a tutte le specie di polizia statale, dall'industria-commercio alla finanza-tesoro, dalle comunicazioni e trasporti all'istruzione pubblica, alla magistratura e alla politica estera.

Ma se ciò non bastasse, a sensi dell'art. 124, nel Capoluogo di Regione ci sarà il Commissario del Governo con funzioni coordinatrici fra lo Stato e la Regione; per l'art. 25 il controllo di legittimità degli atti regionali sarà esercitato, in forma decentrata, da un organo dello Stato; per l'art. 126, infine, a maggior pace e conforto dei nostri accesi antiregionalisti, il Consiglio regionale può essere sciolto per ragione di violazioni costituzionali, o di leggi, o per ragioni di sicurezza nazionale!

L'antiregionalismo a carattere fazioso manca, quindi, di validi argomenti giuridici e politici per turbare la fiducia nell'ordinamento regionale, che rappresenta l'unica conquista nel campo del nostro diritto costituzionale dopo che, in fatto di diritto pubblico, e per più di un secolo, abbiamo imitato la Francia e Gran Bretagna.

Con l'attuazione dell'Istituto regionale, si presenteranno le situazioni e circostanze necessarie e sufficienti per la riforma innovatrice dell'attuale caotico e disorganico sistema amministrativo statale.

L'attuale complessa architettura statale «grosso modo» piramidale, con uffici e servizi dislocati ma facenti capo solo al rispettivo ministero e, come tali, non coordinati tra loro e ignorantisi reciprocamente nelle sedi provinciali, si dovrebbe innovare secondo una struttura territoriale-orizzontale facente capo alla Regione. Ne deriverebbe che tanto nella Capitale quanto in ciascun Capoluogo di Regione, tutti gli uffici e servizi statali che non presentino carattere essenzialmente tecnico come le comunicazioni e i trasporti, dovrebbero unificarsi nel riflesso direttivo-amministrativo e ragioneristico.

Con gli uffici statali e quelli regionali rispettivamente unificati, nel riflesso dei servizi-spese generali, in ciascun Capoluogo, si conseguirebbe, per via di sottrazione, la decongestione burocratica della Capitale. I ministeri si ridurrebbero a mere ripartizioni della Presidenza del Consiglio; le ragionerie centrali verrebbero soppresse, perchè rimarrebbe utile ed esclusiva la ragioneria generale dello Stato.

Con il decentramento e l'unificazione amministrativa territoriale dei servizi statali, regionali, previdenziali-assicurativi e locali, si potrà ridurre al livello del costo utile quelle spese generali che tuttora incidono in misura eccessiva sul reddito economico nazionale; quota di spese a destinazione non produttiva che potrebbe rifluire, quale circolante, all'impiego produttivo dell'economia nazionale.

Con il passaggio dal disorganico e caotico sistema amministrativo verticale-piramidale a quello territorialmente decentrato e unificato, si conseguirà, inoltre, non solo un efficace e tempestivo funzionamento dei pubblici servizi statali, regionali e locali, ma si arriverà ad un importante effetto economico: la velocità di circolazione della moneta per quanto si riferisce agli investimenti in lavori, opere e servizi pubblici.

Scartando, pertanto, rimedi o ripieghi particolari ed effimeri, dobbiamo fondamentalmente innovarci, senza timori od esitanze.

Non è tanto il contingente monetario in circolazione che ci deve preoccupare, quanto lo svenimento dell'oceano burocratico, per giungere al costo veramente utile dei servizi pubblici e, conseguentemente, a quella velocità di circolazione monetaria che implicherà il maggior numero di impieghi finanziari produttivi nel minor tempo possibile.

Il nostro Governo, che a prezzo di immani fatiche ha restaurato un tradizionale orientamento di politica estera con l'inserimento italiano nello scacchiere occidentale e con il ripristino del sistema democratico, non dimentichi che il costo dei servizi pubblici, la velocità di circolazione monetaria e la capacità d'acquisto del consumatore sono state la causa della caduta dei regimi con la prima e seconda guerra mondiale.

Non le voci di categorie ristrette e direttamente interessate, ma le invocazioni generali che salgono dai campi e dai cantieri ci inducano ad attuare i principi ricordati al fine di superare le difficoltà più gravi in questi tempi di supremi eventi per il genere umano.

V. de Carli

Condizione essenziale per la libertà

Stralciamo da un articolo inserito dal Presidente della Regione di Valdaosta: avv. Severin Caveri, nel numero di dicembre 1951 di "L'Union Valdôtaine" i seguenti ammonimenti, che hanno pieno valore per tutte le regioni anelanti all'Autonomia, virtualmente concessa dalla Costituzione della Repubblica Italiana, ma... di là da venire.

Si dice che Maria Antonietta (Regina di Francia) credeva di addimostrare il proprio interesse per l'agricoltura fregiando con nastri di seta la coda alle mucche.

Sarebbe da parte nostra un grave errore il credere nella difesa della nostra libertà con il solo «folklore».

L'Autonomia è un fatto compiuto perchè il popolo valdostano ha acquisito la coscienza della propria individualità. Tale fatto è anzitutto fatto politico.

Le premesse della stessa nostra libertà e dei diritti consacrati dallo Statuto Regionale sono politiche.

I Valdostani sapranno conservare questa libertà e questi diritti, sino a che avranno una concezione politica della loro vita e dei loro problemi.

Coloro, che con sorriso ipocrita dicono: «noi non facciamo della politica», forse non si rendono conto, non afferrano di essersi ritirati, di essersi ripiegati su posizioni meno solide dal punto di vista della difesa dei comuni diritti.

Non è possibile rimpiazzare la concezione politica di Emile Chanoux sui problemi valdostani, con il più o meno beffardo riso d'una specie di «Gianduia» valdostano.

Quando noi parliamo di politica, intendiamo l'attività votata alla soluzione dei problemi collettivi ed alla fioritura dell'idea valdostana.

Disgraziatamente si comprende sotto la parola «politica» troppo di sovente il piccolo guazzabuglio, il piccolo trastullo, la manovra «abile». Gli antichi intrighi hanno fatto nascere il disgusto, il disprezzo, la confusione. Ma la politica non è affatto la furberia di Scapino: è la attività più nobile dello spirito, la quale dà all'uomo nel dovere lo scopo della vita ed ai popoli la coscienza della loro dignità e dei loro diritti».

E noi Friulani vorremo straniarci dalla nostra millenaria dignità, dai nostri imprescrittibili diritti?

E. U.

Dalle Alpi al Litorale

(piccolo notiziario antiretorico)

Il traforo Pontebba - Gaital

Che nella nostra Regione si dia corso a lavori di notevole mole e durata, tali da poter assorbire almeno una buona parte della mano d'opera disoccupata, è cosa che ognuno caldamente desidera e demanda. Ma che la stampa locale — asservita a punti di vista triestini o veneziani — continui a sventolare prospettive miracolistiche, inattuabili e perfino assurde, è soltanto un espediente irritante e, in fondo, moralmente dannoso, come lo sono sempre le droghe analgesiche d'ogni genere.

Siamo convinti che a questa categoria appartenga il progetto della ferrovia Pontebba - Hermagor che, secondo i dati forniti dal «Messaggero» verrebbe a costare oltre cinquanta miliardi. A parte il fatto che ci riesce difficile capire come un tracciato di circa 12 km., sia pure per gran parte in traforo, debba richiedere simile spesa — cioè fra 4 e 5 milioni il metro! — resta da chiedere quale utilità ne deriverebbe. Da Pontebba ad Arnoldstein per l'attuale linea ci sono 34 km., per la nuova ce ne sarebbero dieci di più, ossia quasi tutto il nuovo tronco. Il quale verrebbe ad inserirsi sopra una ferrovia secondaria, attrezzata per un traffico limitatissimo, quale è quella del Gaital. Il nuovo tracciato riuscirebbe vantaggioso solo se il governo federale austriaco volesse contemporaneamente collegare Hermangor con Spittal, oppure con Lendorf, mediante un altro nuovo tronco d'una trentina di km., che s'inserisse sulla linea Villacco-Schwarzach-Salisburgo: in tal caso si avrebbe una riduzione di circa 50 km. di percorso. Ma tanto il governo italiano quanto quello austriaco sono purtroppo ben lungi dal pensare ad una possibile attuazione di simili progetti nelle presenti contingenze.

Danni di guerra

Un quotidiano che si stampa a Udine e che è solitamente assai garrulo quando si tratta di prendere le parti dei non Friulani contro i Friulani, ha pubblicato in apertura di cronaca cittadina uno scrittarello, diciamo così, interessante. Si tratta di una molto candida apologia delle fatiche e dei sudori del personale addetto all'Intendenza di Finanza e, precisamente, in relazione al pagamento dei danni di guerra. Quanti sono i nostri conterranei, interessati a questi pagamenti, che hanno più volte ridiscese quelle tetre scale a mani vuote e bestemmiando, dopo essere stati palleggiati da un ufficio all'altro, da un tavolo all'altro e forse anche derisi o trattati con la caratteristica degnazione o alterigia del travet meridiano verso le persone troppo rispettose? L'apologista certamente non ci dice queste cosucce: ci dice che sono state pagati circa 397 milioni di lire per danni di guerra. Guardiamola in faccia questa enorme cifra: essa corrisponde press'a poco al costo di una moderna costruzione sul tipo di quella che sta sorgendo davanti al duomo. Tutti qui i danni recati dalla guerra alla provincia di Udine? Ma l'Intendenza paga solo i danni apportati a mobili e per di più in base ai prezzi d'anteguerra. Anche questo sarebbe enormemente interessante, se non fosse anche troppo noto. Invece l'articolista ci specifica che all'Intendenza sono state presentate 85.000 denunce per un ammontare di 11 miliardi e rotti: cifra esagerata fino all'assurdo. Be' questo potrebbe anche essere effetto dell'educazione italiana che il nostro popolo ha subito e dell'amalgama etnico: così almeno direbbero i nostri nonni.

La S.A.D.E. e i suoi progetti

Un altro quotidiano con redazione locale pubblica alcune dichiarazioni di un ingegnere della S.A.D.E. circa i colossali progetti di deviazione, raccolta e utilizzazione di tutto il sistema idrografico alpino-friulano: progetti che hanno giustamente preoccupato, tempo addietro, consorzi idrici e larghe zone di territorio pedemontano, per gli effetti disastrosi che si prevedevano dalla loro attuazione. Secondo tali dichiarazioni questi lavori importerebbero una spesa dell'ordine di decine di miliardi di lire, spesa che la Società non potrà affrontare fino a tanto che non sarà riuscita ad ottenere il sospirato aumento dei prezzi di vendita della energia elettrica. A questo proposito, un lettore non digiuno di simili problemi potrebbe vedere proficuamente quanto ha scritto, con

(segue in quarta pagina)

Patria o vita?

Momento della Filologica

Hanno torto certuni a non dare importanza alla Società Filologica Friulana, che seppure in tempo recente o anche persistentemente ha potuto dare, a volte, l'impressione che si tratti d'un cenacolo di coltivatori di piante avvizzite, è certamente stata e continua ad essere un centro, un punto d'incontro di tutte le correnti di friulanità e potrebbe pertanto — come ambisce — rappresentare tutta la cultura del Friuli.

E' certamente mortificante e riprovevole che in congressi, riunioni o manifestazioni di questi ultimi anni certi esponenti abbiano potuto deturpare, proprio servendosi di questa nostra importante istituzione, la espressione autentica del Friuli d'oggi, assumendo atteggiamenti di conformismo nazionalistico e politico che costituiscono una negazione di cultura ed un aperto contrasto con i fini di tutela della friulanità di cui la Società si fregia: il che è grave per una istituzione culturale. E' molto indicativo a questo proposito l'appunto che recentissimamente un consigliere ebbe a rivolgere al presidente della società, colpevole di non aver interpellato, trattandosi di scambi culturali tra Friuli e Carintia, la Società Nazionale Dante Alighieri, vale a dire un Istituto largamente rappresentativo e d'una vitalità e attività sorprendenti! Cose incredibili, come può pensare chiunque non riesca a vedere quale riferimento possa esserci tra Dante Alighieri e una cultura particolare quale quella friulana! Con tutto il rispetto per l'Alighieri e, naturalmente, senza molti riguardi per i fini dicitori di cose stonate ed ineleganti, siamo costretti ad ammettere di dover arrossire se un forestiero, imparando a conoscere il Friuli, dovesse avvedersi di certe cose singolarissime che qui vengono provocate da un enorme patriottismo.

Ma poichè negli ultimi cinquanta anni e specialmente ora, dopo la denuncia dei redditi, agli occhi di molti il patriottismo declamato e decantato è apparso come un leggiadro velo che nasconde o grossi interessi o crassa ignoranza, conviene parlare di quello che pare oggi la Società Filologica, di che cosa può essere oggi e di che cosa vuol essere domani.

E' essa, oggi, una malinconica cultrice di memorie e di cimelii risorgimentali o una viva e feconda continuatrice di cultura?

Onestamente bisogna riconoscere ch'essa cerca di essere l'una e l'altra cosa, ma che, purtroppo, la scarsità dei mezzi a sua disposizione non le consente di promuovere lo sviluppo di quelle forze che esprimono il pensiero e tendono all'avvenire del Friuli. Son certo jocandi acti labores, dolci le memorie del passato, ma triste è il pensiero che quelli di domani potranno non avere un passato. Ed è chiaro che intorno a persone anziane, innamoratissime delle vecchie cose e benemerite degli studi e delle scoperte, grande potrà essere la stima di un esiguo numero di studiosi, ma piccolo il numero di coloro che, nella Filologica, si adoprano a tener vivo il Friuli.

Di fronte a questo stato di cose è difficile non pensare che invocazioni ed evocazioni enormemente patriottiche abbiano potuto nuocere alla benemerita istituzione, dimostrando ai governanti tutta la remissività dei Friulani e la loro capacità di subire entusiasticamente qualsiasi trattamento: e quale sia stato il trattamento che i governanti hanno sempre usato verso i Friulani, così docili, è larghissimamente dimostrabile. Per ora sarà però sufficiente dire che la Filologica ha ottenuto dai governi pochissime diecine di milioni, come è facile arguire dalla intensità della sua attività, dal livello, anche editoriale, delle sue pubblicazioni, dalla consistenza dei premi fissati per i suoi concorsi. I governi di Roma, che spargono ovunque milioni e osano finanziare o sostenere, con il denaro di contribuenti incosci o rassegnati, molti strepitanti e volgari giornali nazionalistici, non meritano davvero caldi accenti patriottici, bensì rudi e violente proteste.

Bisogna saper dire a Roma — che percepisce anche i tributi dei Friulani e finanzia bene o male solo le istituzioni culturali che non sono in Friuli — che la Società Filologica ha bisogno di parecchi milioni e che sarà gradita la corresponsione degli arretrati in luogo delle espressioni di plauso che talora vengono elargite alla Società da persona qualificata.

Poichè è da credersi che un tale linguaggio, o meglio, una tale politica sarebbe più giovevole alla Filologica ed al Friuli, noi ci attendiamo appoggio e consenso non soltanto dai nostri amici e dai dirigenti attuali della Filologica, ma anche dai nostri avversari che fan parte del sodalizio.

Ora si parla assai di mutamenti dello Statuto della Società e nelle cariche direttive, ma a noi sembra che queste cose non abbiano molta importanza. Può andar bene il vecchio Statuto e i vecchi dirigenti purchè si propugnino le esigenze che abbiamo affacciato e qui, senza alcun desiderio di cariche, siamo per il potenziamento della Filologica onde poter ottenere da chi può dare — ripetiamo con brutalità — non graziose parole, ma i mezzi occorrenti per un'attività culturale vivace, fattiva, multiforme e, finalmente, friulana.

I.T.I.
di PIANTA FAUSTO
Implanz termo - igjenics
UDIN - BORC DI PRACLÛS, TEL. 20.20

O. LENDARO
Borc di Aquilee, 39 (Via Aquileia, 39)
UDIN
Machinis par cusì e maliarie des miors marcjs nazionals e estaris
CUSINIS ECONOMICHIS - Croseris - Pedai - Machinis cun motor eletric - Rimalie cjalzis - Gusielis - Bocons di ricambio
OCASIONS:
SINGER - NECCHI - PFAFF par sartors, cjaliars e a man
VENDITIS A RATIS — RIPARAZIONS DI OGNI FATE

Mobii artistics in ogni stîl
Galantarîs artistichis par regalie
IRENEO DEL FABRO
BORC DI GLEMONE 68, TEL. 33.58 - UDIN

L'aghe dapît la Cleve

25 **Conte di amôr di D. Virgili**

— 'E cjante sul balcon — al diseve Carmine tal so lengàz cjantarin — e il gno Turi lì al passe e si ferme a scoltâle, e nol fevele altri che di jê, a cjase... A cjase nestre j volìn ben...

Turi al veve disbassât il cjâf e al cjalave di sot cuz cun chêi voi neris.

Nita 'e veve disbassât il cjâf.

* * *

— Ustu che ti disin di sì la prime volte?... No tu sâs tù cemût ch'a' son i furlans... — al disè Carmine siaransi daûr la puarte de sô cjase, tal tornâ...

Il sindic al jere a spietâlu e intant, dissal, al veve contade chê dal ors cu la siore Concetti...

— Tù, frute tu clucissis ale!...

Nita 'e alzà il cjâf dal lavôr e chel ingropament tal cuel no la lassave movi peraule:

— Mame... — cumò jal dîs, j spie dut: ma... cemût dîjal? Cemût scomenzâ?

— Astu siarât il puartel de strade? — 'e gambià discors disbassant i vôi.

Dreine 'e jevà in pis, j lè dongje par daûr, j cjapà la muse jenfri lis mans, si disbassà sul so cjâf.

— Nita, disimi: cui esal?

Ma cemût induvinino lis maris? Lèino i pinsîrs drenti dai vôi?

La frutate 'e voltà la muse in bande a cjalâ tal nuie, i miluz de muse j brusavin, 'e siarà i voi...

— ...Guri! — e il non j jessì, cussì, cul flât, che se Dreine no vès vût il cjâf di jê tes sôs mans e la muse dongje, no lu varès sintût par nuje.

— Guri Batiston? — disse la mari tra smaraveade e curiôse. Siôr Turo Lanzin al alzà il cjâf dal gjornâl, al cjalà drenti dal fum celest dal sigar, spizzant i voi. Al disè ancje lui:

— Guri Batiston? — come s'al fos un non mai sintût a inomenâ, un forest di lontan...

* * *

Al pareve di strani, pardabon, a pensâ che Nita 'e vès vût di lassâju, cumò: no vevin mai pensât...

Ma Nita 'e jere femine e une biele cristiane...

Siôr Turo al veve cucât lis mil voltis, di sot coz, la linie dal cuarp di Dreine sot dal grimâl par indivinâ un ale ch'al produsès di sperâ, di spietâ un frut: un fì di veglâlu tes gnoz scuris, di sfijotâlu tal soreli, di cjantaj ljendis, di sacodâlu la sere dopo vôre e sintîlu vîf, cjalt tes mans come un meracul: un frut, un masclì, so fi...

Invezzi 'e jere vignude une frute...

Une, e po' vonde... Une frute sudizionôse, cence ridi: 'e sujave di bessole par oris a lune daûr di une cjadrèe. Lanzin j oleve ben instes... parcèche al jere il so sane ancje chel lì, e Dreine la veve vude dongje dal cûr e lui j oleve ben, a Dreine...

Nita 'e veve chel cjalâ dulinciôs, une malincunie cence parcè... ch'e lave ben juste a fâ di Madone tai Sepulcri di vinars sant o a Nadâl tal presepi: 'e molave-jù a pendolon un braz di cjavêi bionz, e la vôs suspirôse: 'e viarzeve il cûr.

'I disevin « Madone », cun che muse palidute...

— Chê lì 'e va muinie a sante Clare — a' disevin la int — e cussì 'o varin une sante di plui ch'e prèe par nô ch'o vin avonde dibisugne...

Ma cumò 'e veve il morôs...

— Guri Batiston!

— ...Guri Batiston!

— ...Guri Batiston!

Il « Cuc » di Cleve. J veve dite « Cuc », che lu cojonavin cussì i fruz, ancje jê chê di ch'a' jerin partiz pes Gjarmanis, e lui no s'e veve gran vude par mâl, anzit j veve dit lui, dopo: "Disimi « Cuc »!".

Parcè?

« 'O jerin pizzui chê volte! A dutrine... ».

* * *

« Là di me nus conventarès une femine... e tù... sarestu contente di vigni?... ».

— Sì, sì, sì, Guri... Sì, "Cuc »!...

IX.

Il cil tal cûr.

Siôr Turo al clopà il cjâf ancjemò e si passà une man su la boeje e su la muse.

— Ah, cussì!?

Guri al fasè di sì cul cjâf.

Turo al fasè quatri pàs pal tinel cu lis mans daûr il cûl. Si insentà.

— I furlans no disin di sì la prime volte — dissal Carmine.

Nita 'e puartà di bevi, 'e zimià ridint di scuindon a Guri e po' e' deventà rosse.

— Bêf — al disè Turo — bêf, frutàt...

E dal bocâl (cheste volte al jere vin, di chel fat tal ort lì di là) al metè di bevi: su la panze dal bocâl, in ros, al jere scrit: « W l'amôr », jenfri un rauez di vît. Nita 'e jere lade a burilu-fûr apueste tal camarin.

Lis tazzis tes mans a' slusignàrin, ch'a' trimavin un fregul.

('E va indenant)

Piccoli ricordi di tempi lontani

(contin. dal num. precedente)

UN MARESCIALLO SENZA CERIMONIE: MASSENA.

(Il nonno) ci narrava l'arrivo di Massena colla sua armata, grande massa di soldati che non avevano più sembianze d'uomini, tutti laceri ed infangati com'erano. Il sindaco d'allora, un conte De Concina, recatosi in pompa magna cogli assessori e le guardie municipali per rendergli il dovuto omaggio non era capace di trovarlo e avanzava fra tanta calca di soldati dirigendosi verso il lato meridionale della piazza, senza scorgere da nessuna parte le insegne che dovevano brillare su chi aveva le più alte funzioni del comando. Si decisero allora a chiedere ai più vicini dove fosse il maresciallo Massena e venne loro indicato un uomo ritto sulla gradinata del pozzo, che si ergeva dove ora sorge la fontana dell'acquedotto, il quale teneva un discorso ai soldati che aveva tutta l'aria di un rabbuffo, di una fiera rampogna. Un poco stupiti e disorientati al vederlo tanto simile agli altri nella sua tenuta da confederarsi con essi, aspettarono che finisse la sua concione, poco persuasi ancora di essere in presenza di un maresciallo di Francia. Poi umili ed ossequiosi gli si presentarono innanzi. Egli li accolse con un cipiglio che non aveva nulla d'incoraggiante, ascoltando come noiato la loro presentazione e i loro complimenti. E quando il sindaco gli offerse l'alloggio nel suo palazzo, rispose che solo alla sera vi si sarebbe recato, avendo pel momento troppo da fare. Aggiunse poi che avrebbe subito mandato i suoi ordini al comune: notizia, questa, poco confortante che si risolse in requisizioni e prestazioni varie, e, senz'altro, li congedò.

Quei signori se n'andarono mogi e delusi e il nobile sindaco non poteva capacitarsi che un uomo che godeva sì larga fama di prode e temuto condottiero, trascurasse siffattamente ogni mostra esteriore del suo grado e mostrasse così poca cortesia...

L'ANNO DELLA FAME (1817)

Della tremenda carestia del 1817, anno in cui un clima freddo e ventoso isterilì la terra annientando ogni raccolto, (il nonno) ci narrava che nell'inverno seguente la povera gente moriva di fame. L'egoismo più brutale aveva tutti preso, e una ricca famiglia del paese che teneva nascoste molte provvigioni si rifiutò sempre di cederle a qualsiasi prezzo negando di averne. Verificandosi poi un abbondante raccolto nell'anno successivo, le portò al mercato e per l'ammassamento troppo fitto in cui erano state nascoste, eransi ridotte guaste del tutto. Al veder ciò, la popolazione insorse indignata contro questi snaturati signori e fu a un pelo di farne giustizia sommaria. Intervenne allora l'Autorità e sequestrò tutto quel grano facendolo gettare in fondo al lago e per lungo tempo quei signori furono segnati a dito e odiati assai.

(continua)

Dalle Alpi al Litorale

(seguito della 5ª pagina)

larghezza di informazioni ed abbondanza di dati, Luigi Scalari Volta, negli ultimi numeri del « Mondo », dimostrando persuasivamente che la produzione di energia elettrica in Italia è ora tale da lasciare un largo margine di avanzo e di riserva per parecchi anni, anche tenendo conto, con largo calcolo, del prevedibile aumento dei consumi e delle possibili contrazioni della produzione per effetto di periodi di siccità o di altri accidenti. Cosicchè, a dispetto delle insistenze da parte delle società produttrici, il comitato ministeriale dei prezzi non dovrebbe accogliere, almeno per un paio di anni, nessuna richiesta di aumento delle tariffe, ed il governo avrebbe già i mezzi per fare finalmente, nel campo dell'energia elettrica, una politica corrispondente agli interessi degli utenti di tutta l'Italia, Mezzogiorno ed isole comprese.

AURELIO CANTONI
Direttore responsabile

Tipografia Arti Grafiche Friulane
Reg. Trib. Civ. di Udine n. 23, 1-2-49

ERCOLE MARELLI & C. - Milan
S. P. A.
Motôrs - Pompis - Ventilatôrs - Trasformatôrs
Pizzulis Machinis Eletrichis
« FOLKMOTÔR »
Motopompis e Motôrs a scopio pe agriculture, industrie navigazion.
« ICAR »
Condensadôrs statics par rifasament industrial.
« FRIGIDAIRE »
Parecjos eletrocasalins de « General Motôrs ».
RAPRESENTANZE PE PROVINZIE DI UDIN
Dite COSATTI e Dr. Inz. SALVO
Vie Carducci 7 - UDIN - Telefono 71.03

La Vitrum
DI M. MARTINI
Udin - Plazze S. Jacum
Sioris impensaisi de La Vitrum di M. Martini, par dut ce che us covente
IL PLUI GRANT DIPUESIT DI PORCELANIS, VERIS E CREPS

1892 HAUSBRANDT 1952
FILIALE
di UDINE
PIAZZA MATTEOTTI, 9
Tel. 61-04

Oficinis BON E.
Borc de Pueste 17 interno (Vie Vitorio Venit interno 17) Telefono 2898
UDIN
Riparazions motôrs eletrics
IMPLANZ ELETRICS INDUSTRIAI

Oleso provâ un licôr veramentri bon?.
Domandait un
Cioccolat'ovo CANCIANI
ma ch'al sedi de rinomade
Distilarie Canciani & Cremese
UDIN
LICORS FINS LICORS FINS

Speziarìe Colute
Plazze Garibaldi - UDIN
Premiade fabriche di
Amâr di Udin
Tignît a mens: l'AMAR DI UDIN
e i bogns bocons tra lôr si judin

delser
LA PLUI VIERE MARCJE FURLANE
biscutins - caramelis